



Minister Zdrowia

Warszawa, 01 września 2021

DLU.055.18.2021.EK

Pani



Szanowna Pani,

W odpowiedzi na Pani petycję z dnia 9 czerwca 2021 r., znak: [REDACTED], uprzejmie proszę o przyjęcie poniższych wyjaśnień.

W związku z podjęciem przez Ministerstwo Zdrowia decyzji o wdrożeniu w Polsce Międzynarodowej Statystycznej Klasyfikacji Chorób i Problemów Zdrowotnych w wersji ICD-11 - nie są prowadzone prace nad wydaniem aktualizacji ICD-10. Zapisy obecnie wiążącej Polskę umowy z WHO na stosowanie klasyfikacji ICD-10 ver.2008 Agreement for granting translation and publication rights nr TR/10/017-019 oraz postanowienia tejże umowy dotyczące zasad tłumaczenia klasyfikacji na język polski i jej stosowania przez krajowe podmioty, uniemożliwiają dokonywanie zmian w obecnym brzmieniu polskiej wersji słownika. Opublikowana wersja jest jedyną obowiązującą w języku polskim, a ewentualne zmiany wymagałyby aneksowania obowiązującej umowy. Prace nad polską wersją tej klasyfikacji rozpoczną się w bieżącym roku i potrwać ponad dwa lata. W tym czasie będą m.in. prowadzone dyskusje wśród specjalistów na temat poszczególnych rozwiązań przyjętych w tej klasyfikacji.

W odniesieniu do postulatu zwrotu kosztów świadczeń zdrowotnych wskazuję, że istniejący w Polsce system opieki zdrowotnej, oparty na przepisach ustawy z dnia 27 sierpnia 2004 r. o świadczeniach opieki zdrowotnej finansowanych ze środków publicznych (Dz. U. z 2021 r. poz. 1285, z późn. zm.), nie przewiduje refundacji kosztów

świadczeń zdrowotnych uzyskanych odpłatnie przez osoby ubezpieczone – tj. w ramach komercyjnej działalności podmiotów leczniczych, nie objętej umowami o udzielanie świadczeń opieki zdrowotnej zawartymi z Narodowym Funduszem Zdrowia.

Jedynym wyjątkiem od tej zasady jest możliwość otrzymania zwrotu kosztów świadczeń zdrowotnych udzielonych odpłatnie w innych niż Polska państwach członkowskich Unii Europejskiej, którą wprowadzono w związku z koniecznością wdrożenia do polskiego porządku prawnego dyrektywy Unii Europejskiej nr 2011/24/UE ws. stosowania praw pacjentów w transgranicznej opiece zdrowotnej.

Z poważaniem
Z upoważnienia Ministra Zdrowia
z up. Dyrektora
Michał Misiura
Zastępca Dyrektora

/dokument podpisany elektronicznie/